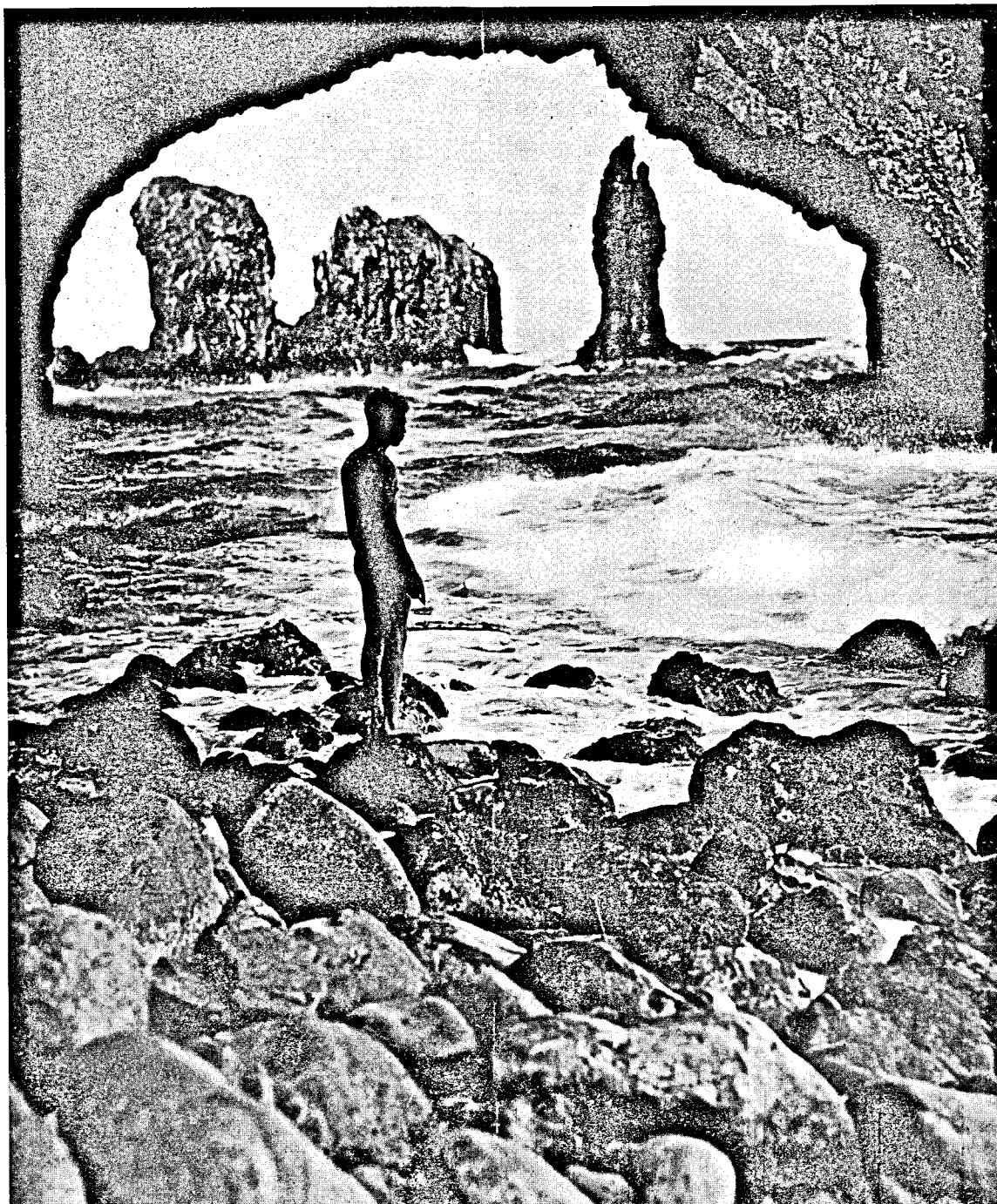


HAWAIIAN CHURCH CHRONICLE

VOL 39, NO. 9

THE EPISCOPAL CHURCH IN HAWAII

NOVEMBER 1949



Hawaiian Church Chronicle

SUCCESSOR TO THE ANGLICAN CHURCH CHRONICLE

Official organ of the Missionary District of Honolulu of the
Protestant Episcopal Church in the United States
Entered as second-class matter February 14, 1908, at the post office at
Honolulu, Hawaii, under the Act of March 3, 1879.

THE RT. REV. HARRY S. KENNEDY, D.D., S.T.D., Editor
KATHERINE M. MORTON,
ASSISTANT EDITOR

THE HAWAIIAN CHURCH CHRONICLE is published once in each
month, except July and August. The subscription price is One Dollar a
year. Remittances, orders and other business communications should be ad-
dressed to Bishop's Office, Queen Emma Square, Honolulu 43, T. H.
Advertising rates made known upon application.

Bishop and Mrs. Kennedy Return

Bishop and Mrs. Kennedy returned from an extended trip to the mainland. Previous to Convention the Bishop had many speaking engagements and immediately following Convention he went on a strenuous speaking tour to stimulate churches on the mainland into being more mission minded. He preached at All Saints Church, Pasadena, then spent a week touring the Diocese of Iowa. From there he went to Trinity Church, Tulsa, Oklahoma, then immediately back to the Diocese of Minnesota, where he spent from October 17 to the 28th covering that Diocese.

Area Increased

The Missionary District of Honolulu, by action of the 56th General Convention, has had Guam, Midway, and Wake Islands added to its jurisdiction, with the possibility of Okinawa. It is the plan of our National Church to initiate work in these widely scattered areas, under the direction of the Bishop. It is certainly a work that we shall all be interested in, for it holds much opportunity for the extension of His Kingdom.

The Age Of Crisis— Danger Or Opportunity?

Report of the Joint Committee on Program and Budget

The ringing call to advance in the name of God is one that has always awakened response in the hearts of His people. It is that call that is being made to the Episcopal Church today, when new opportunities are opening up for Christian advance in all parts of the world.

Conscious of this divine call, yet painfully aware of our human limitations, your Program and Budget Committee has tried to shape the glad response that we know our Church will want to make. While in some areas we have perforce had to yield to defensive tactics and to be limited for the moment to a strategy of "hold the line," in other areas we have charted a bold advance in the belief that God the Holy Spirit is indeed commanding us to "go forward" under the banner of Christ the King.

In this spirit we are presenting a budget of \$5,634,617,



BISHOP LITTELL

Fiftieth Anniversary

Word has been received from the Rev. Harry Grant Campbell, Jr., rector of St. Luke's Episcopal Church, Cambridge, New York, that they will have a special observance of the fiftieth anniversary of the ordination to the Sacred Priesthood for the Rt. Rev. S. Harrington Littell, former Bishop of Honolulu, who is now living in Cambridge, and attends this Church. We know that all who have known Bishop Littell in the Islands will wish to join in the observance of this service by remembering him in special prayers and sending him greetings from Hawaii. This service will be held on St. Andrew's Day, November 30th. May we remember him with our Aloha and God's blessings.

Bishop Littell was ordained to the Priesthood on November 30, 1899, by Bishop Frederick Rogers Graves of Shanghai, China. He was consecrated Fifth Bishop of Honolulu at St. Andrew's Cathedral on February 27, 1930, by Bishops: Hugh L. Burlison, John McKim, Henry B. Restarick, and Edward L. Parsons. He retired as Bishop of Honolulu December 31, 1942, and is now living in Cambridge, New York. He will be remembered by all who held him with esteem and affection for the advancement of the Church's work in the Islands.

confident that, while it will required an increased measure of devotion and sacrificial giving on the part of every member of our Church, still it is well within our means and is but the beginning of our response to the divine commission laid upon us.

Christian Education First Line of Advance

Provision for an adequate program of Christian education, both for children and adults, is our first concern, that our people may attain a higher degree of spiritual literacy. Diocese after diocese has urged us to give this matter high priority. It means an increase of \$217,148 for the Department of Christian Education.

Continued on page 10

The Church Is One

This is the slogan for the Every Member Canvass for 1949. It is a good one, for it shows us that no matter how much we may wish to live unto our own mission or parish, we cannot do it—if we have the real interest of the entire Church at heart.

You will be asked soon to register your love and loyalty to the Christian religion by making a pledge in the Every Member Canvass. What will your proportion be? If you love your Church you will register your affection by giving to its needs in proportion to your means. Be honest in determining what that proportion will be.

How much is your love of Christ and the Church worth? The answer will vary in dollars, but it should not vary greatly in proportion. The Jew, the Mormon, and Mohammedan believe the proportion for their religion should be not less than 10 per cent of their income. The government says 15 per cent is not too large an amount to give to others. **YET THE AVERAGE CHRISTIAN GIVES ABOUT 2 PER CENT.**

He who has much given him will have much required of him. Privilege implies responsibility. Christianity cannot go forward without your help and support. Do your part, no matter what anyone else does. How fast and how far the Episcopal Church will go during 1950 will depend upon the response made by Churchmen during the next few weeks to the calls of their canvassers.

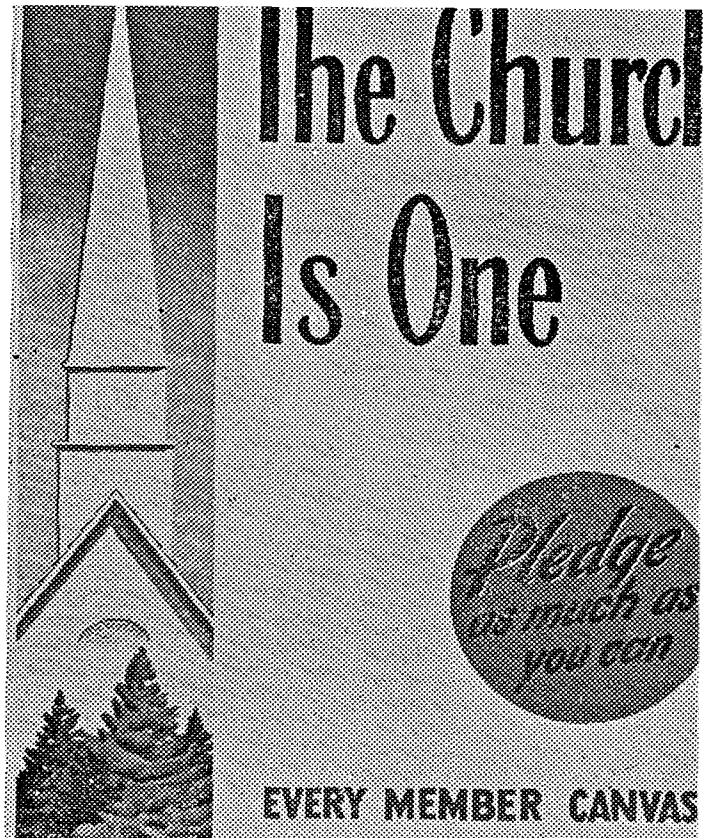
You Expect The Church To Be On Hand

A Church family was in trouble this week. For months past the members have not been to a Church service. Their pledge to the current expenses of the Church was only partly paid and no new one was made for this year. The whole attitude of the family toward the Church was one of indifference and neglect. Their situation was serious and other work had to be set aside until their problem was cared for.

The Church had appealed to them on a dozen occasions when it was in need and they blithely dismissed the appeal saying, "We can't do anything." If the whole Church had followed their example, there would have been no one at the services for nearly a year past. There would be no bills paid, no credit, no pastor, no program. But when they were in trouble they expected the Church to be open and ready to help. We did all we could, but the fact that we were ready to assist was due to the fact that some of the people are faithful and dependable.

You may be in trouble tomorrow. You will want the Church very badly. In fact, you may need its assistance desperately. Will it be open and ready to help you in that hour of your great need? If it is open and ready, who keeps it open and who gets it ready? Are you helping keep it open for yourself? Or are you depending on others to keep it open and ready for you?

You expect the Church to be open and ready when you need it. Are you ready when the Church needs you? Would you be willing for the Church to make the same excuses to you that you make to it!—*Selected.*



Episcopal parishes all over the country are having their annual Every Member Canvass this month, to assure support of their Church's program in this country and in all mission fields. The Canvass theme is "The Church is One," and the picture is a reduction from a poster which is being displayed in Episcopal Churches everywhere. Episcopal Church members are being asked to contribute more than previously, so that the Church may take advantage of pressing opportunities for service in many widely separated parts of the world.

Your Gift To The Church

SOME OF US GIVE OUR LIVES.

Some patronizingly give two hours—at Christmas and Easter!

SOME GIVE FREELY OF OUR TIME.

Some refuse to even take part in parish activity.

SOME GIVE FREELY OF OUR TALENTS.

Some indignantly say the Church should be spiritual, and retiring.

SOME GIVE FREELY OF OUR MONEY.

Some indulgently give nickels to Jesus Christ!

"FRIEND, MOVE UP HIGHER!"



Canon and Mrs. Anson Phelps Stokes, Jr., and Carol, on their return from General Convention. While on the mainland this summer Canon Stokes gave many talks on the work of our Church in Hawaii and took some courses at Union Seminary, New York. They look as happy to return to Hawaii as their friends were happy to have them.

More About The General Convention

Both the House of Bishops and House of Deputies concurred that federal and state funds should not be granted to private schools, whether secular or parochial. It was the mind of the Convention that private schools should be supported by private funds or by their several religious organizations, since the state supplies public schools, in which every child may receive an education free of any charge.

* * *

Boston, Massachusetts has been chosen as the place of the next General Convention by resolution of the two Houses. El Paso, Texas, will be the place of the interim meeting of the House of Bishops. The Boston Convention is scheduled to begin the second Monday in September, 1952 (September 8), unless for good cause the day is changed to the third Monday. A proposal that the meeting be in June was defeated. The Youth Convention had requested consideration of an earlier date than that of this year's Convention, because of the problem of attendance at school.

The House of Bishops voted an increase of salary to the Presiding Bishop in the form of \$2400 as a rental allowance, thus making his salary \$15,000 and house." At present Bishop Sherrill pays rent in the amount of \$2,400 out of his salary of \$15,000. The Bishop thanked the House, but refused the allowance. Persuasion was tried, but Bishop Sherrill was not to be moved. He said that when he thought of the new budget, he could not think of any personal consideration of himself coming into it.

* * *

The House of Bishops concurred in the resolution of the House of Deputies to increase the pensions of retired clergy from \$900 to \$1,500 a year and widows' pensions from \$450 to \$750 a year.

* * *

Loyal use of services as they are in the Prayer Book was urged upon bishops and all the clergy in a resolution which passed the House of Bishops without a dissenting vote. The resolution pointed out that the Prayer Book contains the sole authorized form of public worship and

that changes in it can be made only by General Convention. As originally phrased the resolution called the attention of "the clergy and laity" to its content, but when Bishop Tucker of Ohio asked that bishops should likewise be reminded of it the phrase "bishops and other clergy" was inserted, although Bishop Oldham of Albany pointed out that bishops in any case are also clergy.

* * *

Women elected to the National Council by the Auxiliary were: Mrs. Harper Sibley of Rochester; Mrs. David West of Minnesota, both for second terms; Mrs. Alfred M. Chapman of Pennsylvania; Mrs. Roger L. Kingsland of West Virginia.

* * *

Action on the ministry at General Convention required the clergy to give pre-baptismal instruction to parents and godparents of the children to be baptized, by amendment to Canon 45, of Ministers and Their Duties.

* * *

Reaffirmed the Church's recognition of the office and work of deaconesses as "the one and only order of the ministry for women which we can recommend our branch of the Catholic Church to recognize and use".

* * *

Called upon the Church and the government to labor to achieve "a real and lasting reconciliation with the Soviet Union" and commended the U.S. State Department for its efforts in this direction.

* * *

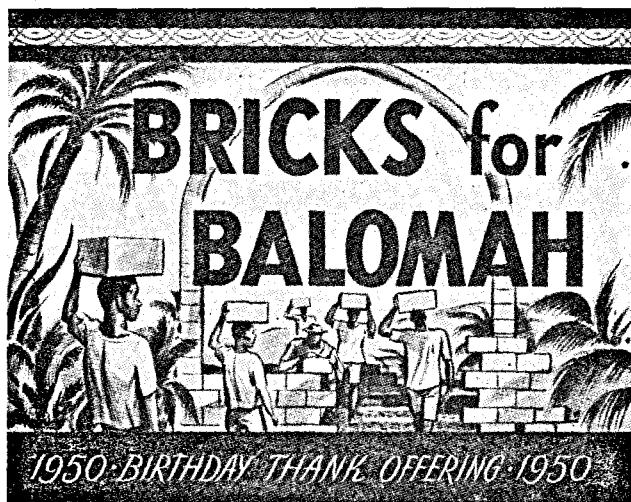
Elected the Rt. Rev. Athalicio T. Pithan, present suffragan, and the Rev. Egmont M. Krischke as bishops of two of the three missionary districts created out of the Misisonary District of Southern Brazil. The third bishop is the Rt. Rev. Louis C. Melcher, former coadjutor, who succeeded Bishop Thomas as Diocesan.

"Creative Choices In Life" New Adult Study Course:

Creative choices in life, the new family study plan course on Christian stewardship is a most timely and practical one. Recommended for use in the early autumn before the Every Member Canvass, it is designed to help people to make choices in the light of the Christian faith and to help them to live better Christian lives in the world today.

Many people, both in and out of the Church, are confused, bewildered, and insecure. Creative Choices in Life can help them and they can help add to the interest of the group discussions. These group discussions will appeal to adults, both men and women, as well as mature adolescents.

The materials include three pamphlets, Finding and Using your Talents, Time is a Vanishing Asset, and Money and a Satisfying Life, and a Guide for Leaders (15 cents each). There is also a pamphlet, How to Teach Adults: A Guide for Clergy and Lay Leaders, using Family Study Plan courses (25 cents). A special packet containing one each of the pamphlets and How To Teach Adults and two copies of the Leaders Guide is available at \$1.00.



This year the Birthday Thank Offering will buy bricks for Liberia. Liberian children are eager to become Christians and to learn "The Book." They come for many miles to the Church's school to Dia, Mamba, Bendaja, and Balomah. Many of the dormitories in which they live, the classrooms in which they study, and the chapels in which they worship are flimsy buildings, unable to withstand the attacks of termites and climate.

The chapel at Mamba and a school building at Bendaja have collapsed. The buildings at Dia must be repaired. A chapel must be rebuilt and a dormitory is needed at Balomah. Liberian students have already made one thousand bricks of sun-dried mud taken from termite hills, but these are not enough to make safe, substantial walls and roofs. Bricks, cement, and roofing bought with the offerings of American children will help Liberian children to go to school.

Bishop of Alaska Flies Plane On Official Visitations

Fairbanks, Alaska—The Bishop of the Episcopal Missionary District of Alaska, the Rt. Rev. William J. Gordon, Jr., will make his long-distance visitations by airplane in the future. The Bishop has acquired a small Piper Super Cruiser plane and has learned to fly it. He will be the only Bishop of the Church to fly his own plane on official visitations.

Bishop Gordon commented that "one is called upon to learn a good many things when serving the Church in Alaska." When he came to Alaska six years ago he had never seen a dog team. Since then he has covered some 6,000 miles by dog sled, during five Arctic winters. He said too, that he found that to visit river missions it was necessary to use a launch, so he learned to operate the boat, "Godspeed," covering 3400 miles in visitations last summer.

Plane travel will be a tremendous time-saver. One example is that to go from Fairbanks to Fort Yukon by boat one travels 611 miles. By plane straight across the mountains, one travels 150 miles.

News About The Churches

Carnivals Here and There and Everywhere

November 22nd is the big day for the women of St. Andrew's Cathedral Parish, when they will have their annual Thanksgiving Market. It will provide a means for you to prepare for Thanksgiving with the best food that can be bought in Honolulu, and will also supply your Christmas gift needs. Remember the date—be there with a full pocketbook. That evening the YPF of Oahu will hold a Carnival to help raise money for Mokuleia. They will repeat the entertainment they put on for General Convention along with many forms of entertainment.

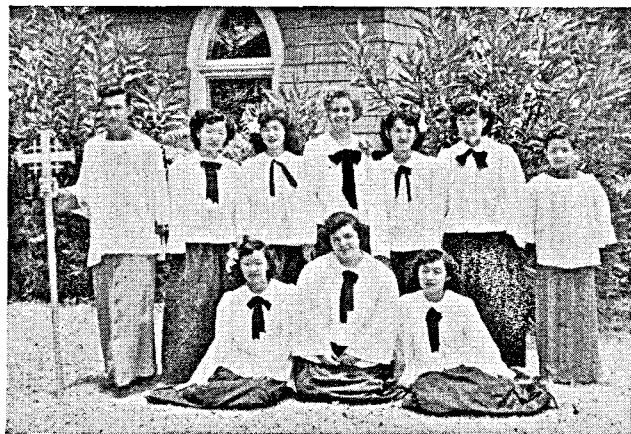
November 12th Epiphany Church will hold their Annual Bazaar from 9 a.m. to 5 p.m. In the evening the YPF will have a dance and entertainment. All are urged to lend support to this project. The money derived from the Bazaar will go toward repairs on the Church. Attractive handwork and good foods will be among the things sold.

* * *

Holy Nativity Church held a Bazaar the latter part of October and raised \$2,000 toward their Building Fund. They are to be commended for this great undertaking. It was completely successful. St. Clements Church raised over \$1800 at their October Bazaar and Kiddies Carnival. We rejoice in the success of their efforts. The women of St. Christopher's realized over \$300 on their Food Sale and Bazaar, which helped them reach their goal of \$1000 for this year toward their contribution to the Building Fund. All of these activities show a zealotness to see the work of the Church go forward.

* * *

St. Columba's Mission, Paauilo, Hawaii, are busy getting ready for a rummage sale. Though this congregation may not be great in numbers, it is mighty in the effort to extend the work of the Church in this area. The Rev.



ST. JOHN'S SENIOR CHOIR—Left to right, back row: Crucifer, Tamotsu Tokushige; Beatrice Yokote, Mildred Hamasaki; Organist, Mrs. Martha C. Brothzen; Gladys Torigoe, Gladys Oyama; Acolyte, Robert Okada. Front row: Edith Konishi, Georgetta Gross, Ruth Ishibashi.

Robert Sheeran reports that the Church has been beautifully cleaned and redecorated by members of the congregation.

* * *

St. Paul's Church members, Kekaha, Kauai, under the direction of the Rev. Henri Pickens, have been very active with paint brush, hammer, etc. The outside cross has been painted white, a children's altar has been placed in the Sunday School room, which has been completely done over. The playground has been growing into quite a community affair. Many gifts of equipment have been received and put in place.

* * *

At a recent meeting the Executive Committee of the Kauai Community Chest approved the recommendation of its budget Review Committee and placed the sum of \$1,838 in its 1950 budget for the Protestant Episcopal Church Youth Department of Kauai, which is under the direction of Mr. Robert Kondo. The action of the Community Chest comes in recognition of the fact that much of the youth work of our Church is of non-sectarian nature. This work has been done so well that it deserves the financial assistance of the general public.

* * *

From the "Parchment," the leaflet for Christ Memorial Church, Kilauea, Kauai, we read the report of the Rev. Paul Savanack: "The work of St. Thomas' Chapel, Hanalei, continues to move along. The rehabilitated chancel is a great improvement and creates a desire for worship. The white altar with the dark oak trim against the beautiful blue dossal makes a very impressive setting. The pulpit and the kneeling desk, also white with dark trim, match the altar and fit well into the color scheme. In the course of time, a screen will be built to conceal the 'G I' organ. This, with the pews we hope will come from All Saints' will be painted white with dark trim."



ST. JOHN'S MISSION, ELEEELE, KAUAI
ST. JOHN'S JUNIOR CHOIR—Sings for Sunday School Services. Left to right, back row: Crucifer, James Thain; Organist, Florence Belleza; Eppie Kobayashi, Hazel Ogawa, Victoria Hirakawa; Acolyte, Earl Ogawa. Front row: Nancine Lambert, Lorene Sinclair.

Youth Conference On Hawaii

The Youth Conference, held at the new Hawaii Episcopal Academy, Kamuela, Hawaii, August 24th to 28th, had fifty young people in attendance. The clergy on Hawaii, the Ven. Norman R. Alter, the Reverends: George W. Davison, Harold W. Smith, Burton L. Linscott, and Robert Sheeran took charge of the sessions.

The theme of the Conference was "Prayer and Life" with the following topics discussed: Personal Prayer Life, Sources and Resources in Personal Prayer, Personal Prayer and the Prayer Book, and Personal Prayer and Daily Work.

The Reverend Burton L. Linscott, Vicar of Christ Church, Kealahou, was the banquet speaker for the Conference. This was the outstanding occasion for the Conference.

Other activities were hiking trips to Waipio Valley, swimming, a barbecue dance, a trip to Volcano House over the famous Saddle Road.

Carl Hanahano, St. Mark's Church, Honolulu, was elected the new President, Miss Lillian Ikeda, St. Mark's Church, Secretary, and Robert Westley, St. Clement's Church, Treasurer.

Miss Mary Whitten, from Iolani School, and Co-Director of our Summer Camps, was in charge of the recreation for the Conference.

Twenty-one delegates attended from Oahu and eleven from the Island of Kauai.

A Living Church . . .

*by the Rt. Rev. Elwood L. Haines, D. D.
Bishop of Iowa*

Life involves growth. If there is no growth there is no life. This is true of persons. It is true of the Church, which is a community of persons.

The source of growth is God, the Author and Giver of Life. If God is in the center of the person, he will grow. If God is in the center of the Church, the Church will grow. Without God in the center there can be only disintegration.

There are two kinds of growth—inward and outward. Both must be happening at the same time if there is to be a healthy life. This is true of a tree, a person, a church. A living church is one with a solid, sustained devotional and fellowship experience. In it the members are finding God, and discovering each other. This is the inner growth.

Simultaneously the living church grows outward. It carries new life into the home, the neighborhood, the shop and office, the nation and the world. It is missionary in the sense that the power it has within itself is "sent forth."

Is your church a Living Church? Is it conscious of God as being in the heart and center of its services of worship, its programs for men and women and children and youth, its congregational get-togethers?

Does it have within its life power drawn from God, and feel a compulsion to convey it to a careless and unbelieving world?

If so, yours is a growing church. True growth is measured, not by man's calculations, but by God's purposes.



MR. AND MRS. RUSSELL E. DILL

Visits Honolulu

Our Missionary District feels most fortunate in having Mr. and Mrs. Russell E. Dill with us from October 8th to October 24th. Mr. Dill, the National Treasurer of our Church, gave much of his vacation time to visit our missions and institutions so that he might have a first-hand knowledge of the work in Hawaii. He also visited Hawaii and Maui during his stay. He and Mrs. Dill were guests at the Halekulani Hotel while here.

Mr. Dill was responsible for the preparation of the \$16,000,000 budget adopted by the General Convention for the next Triennium. An authority on the reorganization of large industrial corporations, Mr. Dill assisted in the preparation of America's first wartime rationing program under Leon Henderson. In another wartime mission he went to England to work with army authorities on aerial warfare problems. He also had charge of the radio broadcasts on Saturday afternoons from the Metropolitan Opera, and has a wide acquaintance with musical artists.

Mr. Dill spoke to the clergy on Oahu, and to the Church treasurers and Every member Canvass chairmen. This was given at the Pacific Club and Mr. Herman von Holt was host. In the absence of the Bishop, the Rev. Canon Kenneth A. Bray presided. Mr. Dill was most favorably received by those in attendance.



Prayer Book's 400th Anniversary

By MEIRIC K. DUTTON

*Sales Manager, Advertiser Commercial Printing
Division, and President of St. Andrew's Men's Group*

The four hundredth anniversary of the Anglican Book of Common Prayer, the parent of the various prayer books used by the 40,000,000 members of the Anglican Communion throughout the world, will be celebrated at a mass meeting on September 28 at the Triennial Convention of The Protestant Episcopal Church in San Francisco.

It was on Whitsunday, June 9, 1549, in the reign of King Edward VI, that the book came into official use in England; but the formal American observance of the anniversary has been delayed so that it might be featured at this general convocation of Episcopalians from all parts of the nation, including Hawaii.

What will be known to but few dignitaries of the church assembled there to honor the prayer book is the fact that this month marks the eighty-sixth anniversary of the completion of its first printing in the Hawaiian language. This was a unique work since it alone of all the translations of the prayer book was made by a king of the realm.

When Bishop Staley arrived at Honolulu in October of 1862 to establish an Anglican mission, King Kamehameha IV informed him that he had completed the translation of the Morning and Evening Prayer and that it was in the hands of the printer.

This portion of the prayer book, consisting of 36 pages, was printed in quantities for distribution at the service on Sunday, November 9. This was when "the King's Morning Prayer was used for the first time at a purely native service."

It was, however, not until September 9, 1863, that Bishop Staley recorded in his journal, "I have sent (to England) six copies of the King's translation into Hawaiian of the Prayer Book with its interesting explanatory preface," thus signifying completion of the first edition of the prayer book in Hawaiian. It had 397 pages.

* * *

Even before the days of the American missionaries, and long before the unfortunate days of bickering which followed the establishment of the Anglican church in Hawaii, the Book of Common Prayer had influence in the Hawaiian Islands. The earliest recorded Christian service in Hawaii was that read from the English Prayer Book at the burial of William Whatman, member of Captain Cook's crew, at Napoopoo on January 28, 1779. This service was read again at Captain Cook's own funeral.

The first recorded Christian marriage in the Islands, that of James, the youngest son of John Young, to the daughter of Isaac Davis was solemnized in the Episcopal form by an English chaplain, according to a manuscript by Dr. Judd now in the George R. Carter collection.

The BOOK of Common Prayer, AND ADMINISTRATION of the SACRAMENTS. AND OTHER Rites and Ceremonies OF THE CHURCH. According to the USE of the Church of England: Together with the PSALTER, OR PSALMS of DAVID, Pointed as they are to be sung or said in CHURCHES.

LONDON:

Printed by MARK BASKETT, Printer to the
King's most Excellent Majesty; and by the As-
signs of ROBERT BASKETT. 1767.

CUM PRIVILEGIO.

Price Nine Pence Unbound.

*Isaac Davis his
god give him Grasthen
in to Luck
and When his Passing
Beed Path Dank
Therap heven Resene
his Soule*

Bishop Restarick, former president of the Hawaiian Historical Society, further records the tradition that King Kamehameha I desired to "tie to the soil" John Young, Isaac Davis, and perhaps others, and that they were married by a rite which they would consider sacred. In this case, it may be assumed that the Prayer Book was used.

What is believed to be the first Prayer Book to come to the Islands for its permanent home is Isaac Davis' copy, which is preserved in the Diocese Archives of the Bishop of Honolulu. This copy, printed in London in 1767, is bound in with separate printings of the Altar Book and the Book of Psalms.

On the back fly-leaf is the manuscript statement, "Isaac Davis, his Book 1796." Other blank leaves in the volume record the births of Davis' children, Sara, George and Elizabeth. Whether this was Davis' own copy or that of one of the officers of the "Fair American" slain when that ship was "cut off" in 1790, is not recorded. It may have been a gift or purchase by Davis at the later date, but its existence is evidence of the liveliness of the Prayer Book's word in the late eighteenth century.

Reverting to the Prayer Book in Hawaiian, the first service in that language undoubtedly was used for the marriage of Kamehameha IV to Emma Rooke, and the translation was almost certainly made by the king. The ceremony is recounted in the initial issue of *The Pacific Commercial Advertiser* of July 2, 1856, thus:

"The marriage was conducted after the beautiful form of the Church of England, the Rev. Dr. Armstrong officiating, both in the Hawaiian and English language. An altar covered with rich figured silk, with gold trimming had been erected for the occasion. The service, though entirely new to all engaged in it, was performed with credit to each. The kneeling of the royal bridegroom and his bride before the altar and exchanging their vows before the audience was so different from the simple custom usually observed here in marriage, that it must have left its impression on all. The ceremonies occupied about half an hour."

* * *

Following the accounts of the marriage in 1856 of King Kamehameha IV and Emma Rooke according to the Anglican service no further reference to its use in the Hawaiian language appears until after the arrival of Bishop Staley and his mission.

Two royal deaths are intimately associated with this mission and with the furtherance of the Hawaiian Prayer Book. The first was that of England's prince consort, Albert, which occurred in the early morning of December 15, 1861, the day on which Thomas Nettleship Staley was consecrated the first Bishop of Honolulu.

The second was that of Hawaii's little prince royal, Kamehameha's son and heir and namesake of England's prince consort, which occurred while the Anglican mission was still at sea. Bishop Staley wrote, "The death of his only son gave a shock to his system from which he never recovered; but he sought comfort in translating the book of Common Prayer."

Among the highest tributes paid the king's translation is that of Ethel M. Damon who wrote, "Of the Hawaiian Prayer Book it may justly and reverently be said that the

dignity and beauty of expression approach closely to the original. Well may the people mourn the passing of that king who, though faulty as are we all, had yet with his own hands and heart fashioned in the Hawaiian Prayer Book a monument of such beauty and dignity as are accorded to few even of crowned heads."

Among communicants of the Anglican service the king's preface to the Prayer Book is regarded as an outstanding document of the principles of common prayer. Editions were printed in Oxford and London, as well as a second edition in Honolulu, before the service book in Hawaiian was allowed to go out of print.

The Anglican church in Hawaii was incorporated by Bishop Staley on October 25, 1862, as the Reformed Catholic Church of Hawaii. When Bishop Willis, the second and last English bishop of the Hawaiian Church, was enthroned its name was changed to The Anglican Church in Hawaii. On January 15, 1902, in token of the annexation of the Territory to the United States, the name was again changed to become The Protestant Episcopal Church in the Hawaiian Islands. The date of the formal transfer from English to American was April 1, 1902, and Bishop Henry Bond Restarick became the first American bishop on August 8 of that year. It was under Bishop Restarick that many of the wounds created by the high-handed attitude of the English bishops were healed.

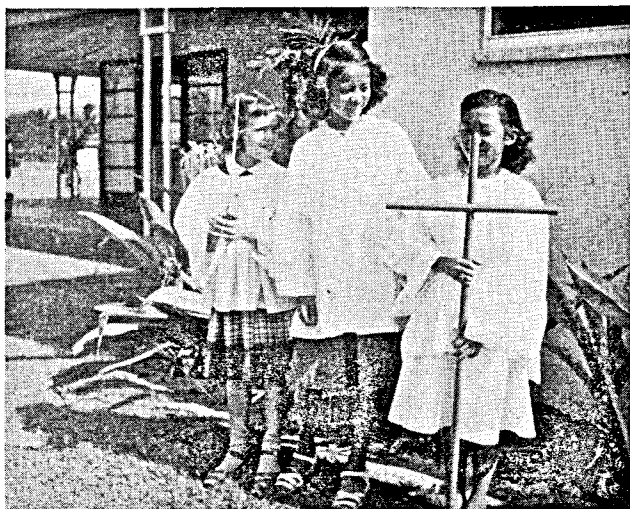
The original English Prayer Book of 1549 was essentially a selection from the Latin Breviary and Missal as it was used in the Salisbury Diocese of England. The English translation has been compared for excellence with the King James version of the Bible, both being in superb English. It was slightly revised in four subsequent adoptions, the 1662 version being used in England today.

When the American church was established after the revolution, this version with few changes became the service book of the Protestant Episcopal churches, and has remained, with certain "enrichments" to the present day. The most recent revision occurred in 1928. The changes then incorporated were reputedly explained by a choir boy from the Cathedral of St. John in New York who said that they then "took the worms out of the burial service; took obedience out of the marriage service; and took the blame off God in the service for the Communion for the Sick."

—From *Honolulu Advertiser*

Are We Christians?

Are we Christians? Then let us show by our bearing and conduct, by our words and actions, by our service and spirit that we are really followers of Jesus. If we attempt to push other people around, call them names, accuse them of prejudice and bigotry, or if we silently acquiesce when we see injustice and intolerance—pray tell me, how we can call ourselves by this name! Pride and arrogance are not compatible with the profession of being a disciple of the Lord Jesus Christ. Freedom and liberty is the great glory of our Christian life and way. A Christian must insist upon this freedom for all and fight every effort to repress it or destroy it. We must not compromise. Remember the words of St. Paul, "Stand fast in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage."



St. Paul's Sunday School Officers vested for the Service. They are, left to right: Marylyn Wade, Junior Acolyte, Evelyn Hee, Junior Layman, and Lanette Tomita, Junior Crucifer.



Sunday School service at St. Paul's Mission, Kekaha, Kauai.

Continued from page 2

To Move Forward in Missionary Strategy

The missionary program, both abroad and at home, is to be increased. We believe that the Episcopal Church, having rediscovered its own unity, is ready to respond to the call to "go forward." We believe that a real missionary opportunity for the Church exists in Okinawa. This Island presents not only a place where Christian work may be done in memory of the heroic efforts of American troops who fought and died there, but also a wide field of genuine Christian need. The Foreign Missions Conference has asked that the Christian work in Okinawa be done by the Methodists and the Episcopalians, and has allocated the northern half of the island to us. This unusual opportunity must not be disregarded. At present there are some 300 members of the Episcopal Church in Okinawa, where the Japanese Church was at work before the war. A lay reader holds occasional services. A leper colony is without Christian ministrations. Army surplus buildings are available for Church use. The appropriation of \$30,000 will permit the Church to undertake work in this area with three clergymen, a native teacher, and an elementary school.

Brazil

One of the most significant steps that General Convention took was in the work of overseas missions was the division of the Missionary District of Southern Brazil into three missionary districts, as the first step in the establishment of a national Church in that country. This will become the first autonomous Church to be formed from missionary work started and maintained solely by our American Church.

Japan

"The Christian Church has never met such an opportunity in 50 years as it is now meeting in Japan . . . Japan cannot have a democracy without Christianity." These words of General MacArthur underline our opportunity in Japan. The communicant strength of the Japanese Church has trebled since the war. To enhearten and aid the valiant bishops, clergy, and people of the Nippon Seikokwai in the effort to help win Japan to Christ, the Budget makes provision for sixteen additional missionaries.

It is undeniable that we have rendered the National Council fairly ineffective by providing a budget in inadequate terms, unrepresentative of our capacity and our essential loyalty. Many parishes and some dioceses have advanced little beyond the level of the depression in their giving. When the program of the Church becomes a matter of heart concern to the rank and file of our people, the raising of a much greater budget will be the inevitable response of regenerated hearts.

The Rt. Rev. Karl Morgan Block, Bishop of California, chairman of the Joint Committee, made a memorable and stirring speech to General Convention in presenting the budget. He said, "Members of the Committee who came opposed to the National Council Budget became its advocates.

"The missionary bishops made us realize on our knees that the problem of the Budget is not primarily financial, but spiritual. We have permitted the world to get into the blood stream of the Church. Yet, as we look about and see our glorious communion, and then see the penurious giving of our Church compared with the Seventh Day Adventists, for example, we are puzzled . . . When we contemplate tithing which other Churches follow, our coldness compared with them shames us."

Our Presiding Bishop stated, "If we care, there is nothing we cannot do."

News Of The Church

New York—An announcement from the Mutual Broadcasting System states that "The Family Theatre," a weekly broadcast produced by Father Peyton of the Roman Catholic Church, is changing its form and will hereafter use scenes from great plays. Previous broadcasts in this series have been original productions. The new course of action, reported as a direct result of thousands of listener requests, is almost identical with the method used in "Great Scenes from Great Plays," the weekly radio program produced by the Episcopal Church during the fall and winter of 1948.

* * *

Robstown, Tex.—Bishop Everett H. Jones recently received a new mission. Some 20 Episcopal Church members have been meeting together for services for six months. Men of the Brotherhood of St. Andrew from the Church of the Good Shepherd in Corpus Christi sponsored the group. Bishop Jones administered the rite of Confirmation and gave the first offering for the building fund. The mission adopted the name St. Andrew's because of its early sponsor.

* * *

England—The recent British dock strike has "prejudiced in the sight of America our attempts at economic recovery," the Archbishop of York, Most Rev. Cyril Garbett, DD, observes in the August issue of the "York Diocesan Leaflet."

"There has been a mischievous and communist-inspired attempt to belittle the remarkable help which the United

States is giving us," the Archbishop comments, adding, "We should be deeply thankful, for without this help we should have less food, less clothing, less employment."

Referring at length to the Marxist attack upon religion, the Archbishop pays tribute to Archbishop Beran as "a man of great strength of character, of wide sympathies, of sound judgement, and of proved courage."

* * *

Olean, N.Y.—Declaring that "political isolationism is dead," the Most Rev. Henry Knox Sherrill, presiding Bishop of the Protestant Episcopal Church, appealed for wider vision, greater understanding and sacrifice." Speaking at the Annual Convention of the Episcopal Diocese of Western New York, Bishop Sherrill warned that "a parish only interested in itself is not only false to the service of Christ, but thoroughly unrealistic as to the world situation."

Dr. John Heuss points out that the normal Church school year is 40 weeks. Perfect attendance of a pupil would be forty times a year for twelve years. This amounts to twenty days of full instruction and impression in the life of the Church. "Think of this! Such a sliver of time is used in Christian education in the life of a child."

Pity Tired Young People

Edinburgh—Young People find life today so strenuous that they want to lie in bed, on Sunday morning when they should be in Church and Church School.

That is what members of the Norder Union of Girls Clubs told Church of England Bishop K. C. H. Warner of Edinburgh when he discussed with them the reasons for a recent slump in Church attendance.

DIRECT AIR TRAVEL NOW TO THE NORTHWEST . . .

and the ANNIE WRIGHT SEMINARY
Tacoma, Washington

College preparation in a Christian School for Girls—
Grades I-XII

All year outdoor sports, including skiing at Mount Rainier

Ruth Jenkins, Headmistress — The Rt. Rev. Stephen F.
Bayne, Jr., President

C. BREWER & COMPANY, LTD. (ESTABLISHED 1826)

INSURANCE

is a self-evident necessity

Insure against such contingencies as

**FIRE, AUTOMOBILE ACCIDENT, BURGLARY,
PERSONAL LIABILITY**

(Arising from the pursuit of Business or Pleasure)

Let us attend to your every Insurance need

PHONE 6261

HONOLULU, T. H.

P. O. BOX 3470

THE LINCOLN NATIONAL LIFE INSURANCE COMPANY

FORT WAYNE, INDIANA

Educational • Income • Protection

THEO. H. DAVIES & COMPANY, LIMITED

TERRITORIAL AGENTS

Alexander & Baldwin, Ltd.

INSURANCE

"All Lines" including "Life"

Phone 58901

P. O. Box 3440

Honolulu 1

The Bishop's School

Upon the Scripps Foundation. Boarding and day school for girls. Intermediate Grades. Preparation for Eastern Colleges. Caroline Seely Cummins, M.A., Vassar, Headmistress. The Bishop, President, Board of Directors.

LA JOLLA, CALIFORNIA

Nuuanu Funeral Parlors, Ltd.

1374 Nuuanu Ave., near Vineyard St.

Morticians and Funeral Directors

DAY AND NIGHT PHONE 2494

YOUR HEADQUARTERS—

Complete Supply of:
PAPER SUPPLIES

and

FLAVORING SYRUPS

Available at all times for DANCES.

CHURCH FUNCTIONS, PARTIES.

LUAUS

Franchise Dealer

GENERAL ELECTRIC

APPLIANCES

AL C. KONG and SON

1219 S. BERETANIA STREET PHONE 3069



- Executors and Trustees
- Property Management
- Buying and Selling of Stocks and Bonds
- Real Estate Brokers
- Financial Counsel

Qualified to Act in all Trust Capacities

BISHOP TRUST
COMPANY, LIMITED

PLUG IN...
I'M REDDY!



The Hawaiian Electric Co.

City Transfer Co., Ltd.

Baggage, Furniture and Piano

**MOVING • SHIPPING
STORAGE • FUMIGATING**

Agents All Over the World

TELEPHONES 1281-3579

Near corner Kapiolani Boulevard and Piikoi Street and directly back of the BIG MILK BOTTLE

WILLIAMS MORTUARY, LTD.

"The Chapel of the Chimes"

Services to meet any financial circumstances are always available through this organization.

1076 SOUTH BERETANIA STREET

PHONES 3524 or 79589

24-Hour Service



THE BADGE OF SERVICE

Between Hawaii and the mainland sources of supply stretch some 2,000 miles of ocean. A bridge of steamships and airplanes spans this distance, by which the necessities and comforts of life are laid down in Hawaii.

Our business is to purchase these supplies, arrange for their transportation here, provide warehouse storage space, and distribute them promptly and efficiently to the retail trade.

To purchase these huge supplies and bring them across the ocean requires large financing. So do warehouse buildings and yards. Ability to gauge the needs of the public takes knowledge and long experience in the merchandising field.

This service is only one of those performed by us in Hawaii. In the insurance field, and as agent for sugar and pineapple plantations, we perform other important and necessary services.

To do these capably, promptly and in the best interests of the community, is the policy of the firm.

Wherever you see this emblem, you may know that this policy stands behind it. That is why we call that emblem . . . "our badge of service."

AMERICAN FACTORS, LTD.



Serving the people of Hawaii